

Schmetterling ['ʃmɛ.tɛ.lɪŋ] (Butterfly)

Text by *August Heinrich Hoffmann von Fallersleben* (1798-1874)

Set by *Robert Alexander Schumann* (1810-1856), from *Liederalbum für die Jugend*, op. 79, #2

O Schmetterling sprich,
[ʔo: 'ʃmɛ.tɛ.lɪŋ ʃpɪç]
Oh butterfly speak,
(*Oh butterfly speak,*)

Was fliehst du mich?
[vas 'fli:.əst du: mɪç]
why flee you me?
(*why do you flee from me?*)

Warum doch so eilig,
Jetzt fern und dann nah!

Jetzt fern und dann nah,
Jetzt hier und dann da.–
Ich will dich nicht haschen,
Ich tu' dir kein Leid.

Ich tu' dir kein Leid:
O bleib allezeit!
Und wär ich ein Blümchen,
So spräch' ich zu dir.

So spräch' ich zu dir:
Komm, komm doch zu mir!
Ich schenk' dir mein Herzchen,
Wie gut bin ich dir!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

